

NYK AUTO LOGISTICS (THAILAND) CO., LTD.
บริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด

Code of Conduct
(จรรยาบรรณทางธุรกิจ)

Introduction (บทนำ)

In business operations, all directors and employees who are part of NYK must not only comply fully with our Company regulations and applicable laws but also act responsibly in accordance with social norms. NYK herein sets out its Code of Conduct to be observed by all directors and employees. All directors and employees are expected to perform their day-to-day business activities with a mindset of compliance (compliance with laws, Company regulations, and social and ethical norms) in accordance with the Code of Conduct.

ในการดำเนินธุรกิจ กรรมการและพนักงานทุกคนที่เป็นส่วนหนึ่งของ เอ็น วาย เค (NYK) ต้องไม่เพียงแต่ปฏิบัติตามกฎระเบียบของบริษัท และกฎหมายที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัดเท่านั้น แต่ต้องปฏิบัติด้วยความรับผิดชอบให้สอดคล้องกับบรรทัดฐานทางสังคม ในที่นี้ เอ็น วาย เค ได้กำหนดจรรยาบรรณทางธุรกิจไว้เพื่อให้กรรมการและพนักงานทุกคนถือปฏิบัติ กรรมการและพนักงานทุกคนได้รับการคาดหวังให้ปฏิบัติตามกิจกรรมทางธุรกิจประจำวันของตนด้วยกระบวนการคิดที่ยึดมั่นในการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้อง (การปฏิบัติตามกฎหมาย ระเบียบของบริษัท และบรรทัดฐานทางสังคม และจริยธรรม) สอดคล้องกับจรรยาบรรณทางธุรกิจ

Chapter 1 : Improvement of Service Quality, Pursuit of Safety, and Preservation of the Natural Environment

(บทที่ 1 : การปรับปรุงคุณภาพการบริการ การดำเนินการเพื่อความปลอดภัย และการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมตามธรรมชาติ)

1-1 Improvement of Service Quality (การปรับปรุงคุณภาพการบริการ)

In accordance with the NYK Group mission statement “Bringing value to life,” our aim is to gain the trust and satisfaction of our customers through the continual improvement of our service quality with safety as the highest priority, the development of innovative technologies, and the pursuit of cost efficiency.

ตามคำแถลงพันธกิจ "นำคุณค่าสู่ชีวิต" ของกลุ่มบริษัท เอ็น วาย เค นั้น เรามีเป้าหมายที่จะได้รับความไว้วางใจและความพึงพอใจของลูกค้าด้วยการปรับปรุงคุณภาพการบริการของเราให้ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง โดยเรื่องความปลอดภัยจะเป็นเรื่องที่มีความสำคัญเป็นอันดับแรก การพัฒนาเทคโนโลยีที่เป็นนวัตกรรม และการบริหารให้เกิดประสิทธิภาพด้านต้นทุน

1-2 Pursuit of Safety (การดำเนินการเพื่อความปลอดภัย)

- (1) In order to ensure safe operations and improve the safety of our operation, we strive daily for technological improvements to transport safety.

- (2) In preparation for all types of threats - such as terrorism at sea (including cyberterrorism), piracy, and natural disasters - we work together to ensure thorough organizational crisis management.
- (3) We further strive to properly manage safety and improve safety technology at each of our service sites, in addition to our operation.
- (1) เพื่อให้การปฏิบัติงานมีความปลอดภัย และเพื่อเพิ่มความปลอดภัยในการบริการของเรา ในแต่ละวันเรามุ่งมั่นที่จะพัฒนาเทคโนโลยีด้านความปลอดภัยอย่างสูงสุด
- (2) ในการเตรียมพร้อมสำหรับภัยคุกคามทุกประเภท เช่น การก่อการร้ายในทะเล (รวมถึงการก่อการร้ายทางไซเบอร์) การละเมิดลิขสิทธิ์ และภัยพิบัติทางธรรมชาติ เราทำงานร่วมกันเพื่อให้มั่นใจอย่างแท้จริงในการจัดการวิกฤตขององค์กร
- (3) นอกเหนือไปจากการเดินเรือ เราส่งเสริมให้มีการบริการด้านความปลอดภัยอย่างเหมาะสม และพัฒนาเทคโนโลยีด้านความปลอดภัยในแต่ละสถานที่ ที่เราให้บริการ

1-3 Preservation of the Natural Environment (การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมตามธรรมชาติ)

In addition to complying with laws and regulations related to the environment, we will strive to collaborate with diverse stakeholders throughout our value chain, and work towards resource conservation, energy conservation, waste reduction, recycling, greenhouse gas reduction, reduction of the environmentally hazardous substances discharge, water resource management, and forest conservation, and address all environmental challenges, such as climate change countermeasures, marine environment and biodiversity conservation, and prevention of air pollution.

นอกเหนือจากการปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องกับสิ่งแวดล้อมแล้ว เราจะร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียตลอดทั้ง Value Chain ของเรา และพยายามบรรลุเป้าหมายในเรื่องการอนุรักษ์ทรัพยากร การอนุรักษ์พลังงาน การลดของเสีย การรีไซเคิล การลดก๊าซเรือนกระจก การลดการปล่อยสารอันตรายไปสู่สิ่งแวดล้อม การจัดการทรัพยากรน้ำ การอนุรักษ์ป่าไม้ รวมถึงการจัดการกับความท้าทายด้านสิ่งแวดล้อมทั้งปวง เช่น มาตรการรับมือการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมทางทะเลและความหลากหลายทางชีวภาพ และการป้องกันมลพิษทางอากาศ

Chapter 2 : Fair Business Activities

(ส่วนที่ 2 : การดำเนินธุรกิจอย่างเป็นธรรม)

2-1 Compliance with Laws and Regulations of Countries (การปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบของประเทศต่างๆ)

We comply with laws and regulations domestically and overseas and engage in business activities with integrity, fairness, and equitability in accordance with social norms.

เราปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบทั้งในประเทศและต่างประเทศ ตลอดจนยึดมั่นในการดำเนินธุรกิจอย่างซื่อสัตย์ เป็นธรรมและเท่าเทียมที่สอดคล้องกับแนวปฏิบัติทางสังคม

2-2 Compliance with Competition and Antitrust Laws (การปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้าและการป้องกันการผูกขาด)

- (1) We comply with competition and antitrust laws of the relevant countries and do not engage in any acts that impede free and fair competition, such as private monopolization, unreasonable restraint of trade (such as cartels), and unfair trade practices.
- (2) In our dealings with suppliers, we do not abuse our superior bargaining position.
- (1) เราปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยการแข่งขันทางการค้าของประเทศที่เกี่ยวข้องและการป้องกันการผูกขาด และไม่ยุ่งเกี่ยวกับการกระทำใดๆ อันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเสรีและเป็นธรรม ยกตัวอย่างเช่น การผูกขาดกิจการโดยเอกชน การจำกัดการค้าโดยไม่สมเหตุสมผล (เช่น การรวมตัวทางธุรกิจ) และการปฏิบัติทางการค้าโดยไม่เป็นธรรม
- (2) ในการดำเนินธุรกิจของเรากับผู้จัดจำหน่าย เราไม่ใช้ตำแหน่งที่เหนือกว่าเพื่อการต้อรองในทางที่มีขอบ

2-3 Prohibition of Bribery (ข้อห้ามการให้สินบน)

- (1) Whether at home or abroad, directly or indirectly, we do not provide, offer, or promise to pay money, goods, or other economic benefits (bribes) in order to obtain any improper business benefit. We also do not accept, request, or agree to receive any bribes.
- (2) We comply with the Japanese Penal Code, Unfair Competition Prevention Act, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), and other laws that prohibit corrupt practices and bribery. We make every effort to prevent the bribery of public officials.
- (1) ไม่ว่าในประเทศหรือต่างประเทศ และไม่ว่าโดยทางตรงหรือโดยทางอ้อม เราไม่จัดหา เสนอหรือสัญญาว่าจะจ่ายเงิน สินค้าหรือผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจอื่น ๆ (ให้สินบน) เพื่อให้ได้มาซึ่งผลประโยชน์ทางธุรกิจอันไม่เหมาะสม นอกจากนี้เราไม่ยอมรับเรียกร้องหรือตกลงรับสินบนใด ๆ
- (2) เราปฏิบัติตามประมวลกฎหมายอาญาแห่งประเทศญี่ปุ่น พระราชบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการแข่งขันอันไม่เป็นธรรม พระราชบัญญัติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตข้ามชาติแห่งประเทศสหรัฐอเมริกา (FCPA) และกฎหมายอื่น ๆ ซึ่งกำหนดข้อห้ามการทุจริตและการให้สินบน ทั้งนี้ยังรวมถึงการใช้ความพยายามทุกวิถีทางเพื่อป้องกันการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่รัฐ

2-4 Moderate Entertainment and Gifts (ของขวัญและการเลี้ยงรับรองตามสมควร)

- (1) In our relations with our business partners, we do not participate in business entertainment, gift-giving, or the provision of other economic benefits exceeding those that can be considered admissible in terms of social norms or common sense. Even where it is considered that the participation in business entertainment, gift-giving, or the provision of other economic benefits concerned can be admissible in terms of social norms or common sense, we do not participate in any of those without a manager's approval.

(The provision of entertainment for customers and business partners of NYK Auto Logistics (Thailand) should be limited to NYK Auto Logistics (Thailand)'s Entertainment Limitation Guideline as of August 1, 2023 as per shown in Appendix A: Local Guideline.

If there is any special case like Top Management from Head Quarter joins and amount exceed them, the

approval by Top Management by each company is required.)

- (2) With regard to the entertainment, gift-giving, or the provision of other economic benefits of interested public officials, we understand that there are strict regulations regardless of social norms or common sense, and we act properly in accordance with those regulations.

*** We do not give any benefit to an official (Government or Quasi Government) to induce them to act contrary to their functions.

Gifts and entertainment must not be intended to create an improper advantage for NYK Auto Logistics (Thailand). All expenditures for gifts and entertainment provided by NYK Auto Logistics (Thailand) must be accurately recorded in the books and records of NYK Auto Logistics (Thailand). It is also important to consider whether the payment is being made to a Third-Party/Agent, who will then use his influence or induce, by dishonest or unlawful means, an official to act contrary to his/her official functions.

Exceptions in Law:

- Some forms of nominal/customary gift/reasonable entertainment is permitted.
- Reasonableness of Amount

Per Thai Law, there is no rule as to reasonableness of amount. Officials have a duty to report to superiors, amounts/gifts they receive in excess of THB 3,000 in value.

In any event, for giving any gift/entertainment of whatever value (even if it is less than THB 3,000), you must seek the Management's approval and strictly follow the NYK's Entertainment & Gift Criteria and record it by following NYK's procedure.

- Intent is important.

Should not be linked to inducement of an official to act or not act in a manner contrary to their functions.

- (1) ในความสัมพันธ์ของเรากับคู่ค้าธุรกิจต่างๆ เราไม่เข้าไปมีส่วนร่วมในการเลี้ยงรับรองทางธุรกิจ การให้ของขวัญ หรือการจัดหาผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจอื่นๆ ที่เกินกว่าจำนวนที่ถือว่ายอมรับได้ตามแนวปฏิบัติทางสังคม หรือสามัญสำนึก แม้กระทั่งในกรณีที่สามารถยอมรับการมีส่วนร่วมในการเลี้ยงรับรองทางธุรกิจ การให้ของขวัญ หรือการจัดหาผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจอื่นๆ ได้ตามแนวปฏิบัติทางสังคมหรือสามัญสำนึก เราก็ไม่มีส่วนร่วมในการต่างๆ ดังกล่าวโดยปราศจากความยินยอมของผู้บังคับบัญชาของบริษัท

(แนวทางปฏิบัติการจัดการการสนทนาของบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด ณ วันที่ 1 สิงหาคม 2566 ตามภาคผนวก ก : แนวทางปฏิบัติการต่อต้านการติดสินบนของ เอ็น วาย เค หากมีกรณีพิเศษซึ่งมีค่าใช้จ่ายสูงเกินกว่าวงเงินจำกัดที่ระบุไว้ในแนวทางการปฏิบัตินี้ จำเป็นต้องได้รับการอนุมัติโดยผู้บริหารระดับสูงก่อนมีการเสนอการเลี้ยงรับรอง การให้ของขวัญ หรือกิจกรรมสนทนาใดๆ)

- (2) ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการเลี้ยงรับรอง การให้ของขวัญ หรือการจัดหาผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจอื่นๆ ให้แก่เจ้าหน้าที่รัฐ เราตระหนักว่ามีกฎระเบียบอันเคร่งครัดบังคับใช้อยู่ควบคู่ไปกับแนวปฏิบัติทางสังคมหรือสามัญสำนึก และเราปฏิบัติตามอย่างเหมาะสมตามกฎหมายระเบียบต่างๆ ดังกล่าว

*** เราไม่มีการให้ผลประโยชน์ใดๆ แก่เจ้าหน้าที่ (เจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือพนักงานรัฐวิสาหกิจ) เพื่อจูงใจให้เจ้าหน้าที่กระทำการ หรือไม่กระทำการอันมิชอบด้วยหน้าที่

ของขวัญหรือการจัดกิจกรรมสันตนาการ ต้องไม่มีเจตนาเพื่อทำให้เกิดผลประโยชน์อันไม่เหมาะสมกับบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด ค่าใช้จ่ายสำหรับของขวัญหรือการจัดกิจกรรมสันตนาการที่จัดโดย บริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด ต้องมีการบันทึกค่าใช้จ่ายตามที่ได้ใช้จ่ายจริงของบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด เราควรให้ความสำคัญในการพิจารณาว่ามีการจ่ายเงินให้กับบุคคลที่สาม หรือ ตัวแทน ที่จะใช้อำนาจหรือวิธีการจูงใจที่ไม่สุจริตหรือผิดกฎหมายเพื่อให้เจ้าหน้าที่จะกระทำการอันมิชอบด้วยหน้าที่

ข้อยกเว้นตามกฎหมาย

- ของขวัญที่มีมูลค่าเล็กน้อย ของขวัญตามประเพณีปฏิบัติ หรือการจัดกิจกรรมสันตนาการที่สมเหตุสมผล
- จำนวน หรือราคาที่เหมาะสม

ตามกฎหมายไทย ไม่มีกฎเกี่ยวกับจำนวนเงินที่สมเหตุสมผล เจ้าหน้าที่ที่มีหน้าที่ต้องรายงานต่อผู้บังคับบัญชา ถึงจำนวนเงินหรือของขวัญที่ได้รับที่มีมูลค่าหรือราคาเกิน 3,000 บาท

อย่างไรก็ตาม การให้ของขวัญ หรือการจัดกิจกรรมสันตนาการใดๆ ไม่ว่ามูลค่าใดก็ตาม (แม้ว่าจะมีจำนวนน้อยกว่า 3,000 บาท) พนักงานต้องขออนุมัติจากผู้บริหารและปฏิบัติตามแนวทางการให้ของขวัญและการจัดกิจกรรมสันตนาการของเอ็น วาย เค อย่างเคร่งครัด และบันทึกค่าใช้จ่ายตามขั้นตอนปฏิบัติของเอ็น วาย เค

- ควรพิจารณาเจตนาเป็นสำคัญ ซึ่งไม่ควรเชื่อมโยงหรือจูงใจให้เจ้าหน้าที่กระทำการ หรือไม่กระทำการอันมิชอบด้วยหน้าที่

2-5 Selection of Suppliers (การเลือกผู้จัดจำหน่าย)

We select suppliers appropriately and fairly. In selecting suppliers, in addition to considering the reliability of goods or services, as well as management stability, we give due consideration to the observance of laws and social norms, environmental preservation, the prevention of corruption, respect of human rights, improvement of employment and the working environment, and the status of compliance with corporate social responsibility with business partners, according to circumstances.

เราเลือกผู้จัดจำหน่ายอย่างเหมาะสมและเป็นธรรม ในการเลือกผู้จัดจำหน่าย นอกจากการพิจารณาความน่าเชื่อถือของสินค้าและบริการ รวมถึงความมั่นคงด้านการบริหารจัดการแล้ว เรายังให้ความสำคัญอย่างยิ่งต่อการปฏิบัติตามกฎหมายและบรรทัดฐานทางสังคม การอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม การป้องกันการทุจริตคอร์รัปชัน การเคารพสิทธิมนุษยชน การพัฒนาการจ้างงานและสภาพแวดล้อมในการทำงาน รวมถึงความรับผิดชอบต่อทางสังคมกับหุ้นส่วนธุรกิจ ตามสถานการณ์ที่เหมาะสม

Chapter 3 : Prohibiting Conflict of Interest

(บทที่ 3 : ข้อห้ามผลประโยชน์ทับซ้อน)

3-1 Prohibiting Conflict of Interest (ข้อห้ามผลประโยชน์ทับซ้อน)

- (1) We do not engage in acts that result or might result in a conflict of interest with the Company.
- (2) We do not assume the post of director, advisor, employee, agent, etc. of any other business enterprise without the Company's approval.
- (3) We do not receive any individual reward obtained as a result of related business matters without the Company's approval.

- (1) เราไม่เข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้องในการกระทำใดๆ ที่ก่อให้เกิด หรืออาจก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนกับบริษัท
- (2) เราไม่รับตำแหน่งกรรมการ ที่ปรึกษา พนักงาน ตัวแทน ฯลฯ ของธุรกิจอื่นใด โดยไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัท

- (3) เราไม่รับของขวัญ รางวัลเป็นการส่วนตัวใดๆ อันเป็นผลที่เกี่ยวข้องจากการดำเนินการธุรกิจของบริษัท โดยไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัท

3-2 Proper Use of Company Assets (การใช้ประโยชน์จากทรัพย์สินของบริษัทอย่างเหมาะสม)

- (1) We endeavor to use the Company's assets effectively and also properly manage the Company's assets so that they do not become damaged, missing, or stolen.
- (2) We do not use the Company's tangible or intangible assets or resources for personal gain.
- (3) We do not conduct personal (such as political or religious) activities in the workplace — such as assembly, speeches, propaganda, solicitation, or distribution or posting of literature that is not related to Company business - without the Company's approval.
- (1) เราพยายามใช้ประโยชน์จากทรัพย์สินของบริษัทอย่างมีประสิทธิภาพ รวมทั้งบริหารจัดการทรัพย์สินของบริษัทอย่างเหมาะสม เพื่อมิให้เกิดความเสียหาย สูญหาย หรือถูกขโมยไปได้
- (2) เราไม่ใช้ประโยชน์จากทรัพย์สินหรือทรัพยากรของบริษัท ทั้งที่จับต้องได้หรือจับต้องไม่ได้ เพื่อประโยชน์ส่วนบุคคล
- (3) เราไม่ดำเนินกิจกรรมส่วนบุคคลใดๆ (เช่น กิจกรรมทางการเมือง หรือกิจกรรมทางศาสนา) ในสถานที่ทำงาน เช่น การชุมนุม สนับสนุน โฆษณาชวนเชื่อ การชักชวน หรือการแจกจ่ายหรือปิดประกาศเอกสารข้อมูลที่ไม่เกี่ยวข้องกับกิจการธุรกิจของบริษัท โดยไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัท

Chapter 4 : Respect for Human Rights and Diversity of Cultures

(บทที่ 4 : การเคารพสิทธิมนุษยชนและความหลากหลายทางวัฒนธรรม)

4-1 Respect for Human Rights (การเคารพสิทธิมนุษยชน)

We respect human rights and comply with the NYK Group Human Rights Policy.
เราเคารพสิทธิมนุษยชน และปฏิบัติตามนโยบายสิทธิมนุษยชนของกลุ่มบริษัท เอ็น วาย เค

4-2 Prohibition of Discrimination (ข้อห้ามการเลือกปฏิบัติ)

We do not engage in any discrimination on the basis of race, creed, religion, sex, sexual orientation, gender identity, nationality, age, origin, disability, disease, or otherwise.

เราจะไม่ดำเนินการที่เป็นการเลือกปฏิบัติไม่ว่าจะในเรื่องเชื้อชาติ ลัทธิ ศาสนา เพศ เพศวิถี อัตลักษณ์ทางเพศ สัญชาติ อายุ แหล่งกำเนิด ความพิการ โรคหรืออื่นๆ

4-3 Prohibiting Harassment (ข้อห้ามการคุกคามข่มขู่)

We do not engage in libelous or slanderous acts that violate human dignity, or abusive acts that may be regarded as harassment.

เราไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับการกระทำที่เป็นการกล่าวร้ายหรือหมิ่นประมาทที่ละเมิดศักดิ์ศรีของมนุษย์ หรือการกระทำซึ่งเป็นอันตรายที่อาจเรียกได้ว่าเป็นการคุกคามข่มขู่

4-4 Respect for Cultures of Countries and Regions (การเคารพต่อวัฒนธรรมของประเทศหรือภูมิภาค)

We respect the cultures and customs of countries and regions in which we conduct business, and conduct our business operations in harmony with regional communities and international society.

เราเคารพวัฒนธรรมและขนบธรรมเนียมประเพณีของประเทศและภูมิภาคที่เราประกอบธุรกิจ และดำเนินการทางธุรกิจของเราให้สอดคล้องกับชุมชนภูมิภาคและสังคมนานาชาติ

4-5 Prohibiting Forced Labor or Child Labor (ข้อห้ามการบังคับใช้แรงงานหรือการใช้แรงงานเด็ก)

NYK does not engage in inhumane acts such as forced labor or child labor. And NYK does not conduct trade with business enterprises engaged in such acts.

เอ็น วาย เค ไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับการกระทำที่ขาดมนุษยธรรม เช่น การบังคับใช้แรงงาน หรือการใช้แรงงานเด็ก อีกทั้ง เอ็น วาย เค ไม่ทำธุรกิจกับบริษัทที่เกี่ยวข้องกับการกระทำความผิดกล่าว

4-6 Establishment and Operation of Fair Personnel Treatment System(การจัดตั้งและการปฏิบัติต่อบุคลากรอย่างเป็นธรรม)

NYK promotes equal opportunity in employment, personnel administration, wages, training, promotion, etc., and complies with applicable labor agreements and other agreements with attention to the protection of the rights of workers established in international treaties and in laws and regulations of each country or region in which NYK operates.

เอ็น วาย เค ส่งเสริมโอกาสที่เท่าเทียมในการจ้างงาน เช่น การบริหารบุคลากร ค่าจ้าง การฝึกอบรม การเลื่อนตำแหน่ง เป็นต้น และปฏิบัติตามข้อตกลงด้านแรงงานและข้อตกลงอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง ด้วยความตั้งใจปกป้องสิทธิของพนักงานที่กำหนดไว้ในสนธิสัญญาระหว่างประเทศ และในกฎหมายและระเบียบของแต่ละประเทศหรือภูมิภาคที่ เอ็น วาย เค ดำเนินการ

4-7 Respect for the Individual (การให้ความเคารพต่อบุคคล)

4-7-1 Anti-Discrimination Policy (นโยบายต่อต้านการเลือกปฏิบัติ)

The Company is committed to upholding the highest standards of respect for the individual. Under no circumstances shall the company discriminate on the basis of gender, age, nationality, race, color, religion, social standing, genealogy, birthplace, occupation, appearance or disability, or use discriminatory language.

บริษัทมุ่งมั่นที่จะรักษามาตรฐานสูงสุดในการให้ความเคารพต่อบุคคล บริษัทจะไม่เลือกปฏิบัติไม่ว่าจะในเรื่องเพศ อายุ สัญชาติ เชื้อชาติ สีผิว ศาสนา สถานะทางสังคม ชชาติวงศ์ ที่เกิด อาชีพ รูปลักษณ์หรือความพิการ อีกทั้งจะไม่ใช้ภาษาที่เป็นการเลือกปฏิบัติ

4-7-2 Anti-Harassment Policy (นโยบายต่อต้านการล่วงละเมิด)

The Company does not tolerate harassment in any form whatsoever.

บริษัทห้ามการล่วงละเมิดในทุกรูปแบบ

4-7-3 Anti-Sexual Harassment Policy (นโยบายต่อต้านการล่วงละเมิดทางเพศ)

The Company does not tolerate sexual harassment in any form whatsoever regardless of gender, including through disparagement based on the sex of an employee, molestation, gender discrimination or threats.

บริษัทห้ามการล่วงละเมิดทางเพศไม่ว่าในรูปแบบใดโดยเด็ดขาด ไม่ว่าจะเป็นเพศใด รวมถึงการดูหมิ่นอันเนื่องมาจากเรื่องเพศของพนักงาน การลวนลาม การเลือกปฏิบัติทางเพศ หรือการคุกคาม

4-7-4 Reporting (in the event of 4-7-1 - Discrimination or Harassment - Sections 4-7-2 and 4-7-3)
(การรายงาน (ในกรณีของข้อ 4-7-1 - การเลือกปฏิบัติหรือการล่วงละเมิด - ข้อที่ 4-7-2 และ 4-7-3))

Employee who witnessed or was subjected to harassment (including sexual harassment) by Company's employee or related persons (other people at the workplace e.g. customers, contractors, customers, vendors) must report their concern to their immediate manager, to a supervisor or manager within their department, to Human Resources, to the Management or via the Hotline (Internal or External), as soon as possible.

The Company will immediately investigate the facts surrounding any complaint in such a way as not to place the complainant in an awkward position. Action will be taken as appropriate in accordance with the findings of the investigation.

พนักงานที่เห็นหรือถูกล่วงละเมิด (รวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศ) จากพนักงานของบริษัทหรือบุคคลที่เกี่ยวข้อง (บุคคลอื่นในที่ทำงาน เช่น ลูกค้า ผู้รับจ้าง ผู้ขาย) ต้องรายงานเรื่องต่อผู้จัดการโดยตรง ผู้บังคับบัญชา ผู้จัดการภายในแผนกของตน ฝ่ายทรัพยากรบุคคล ฝ่ายบริหาร หรือรายงานผ่านสายด่วน (ภายในหรือภายนอก) ทันที

บริษัทจะตรวจสอบข้อเท็จจริงเกี่ยวกับข้อร้องเรียนทันทีในลักษณะที่ไม่ทำให้ผู้ร้องเรียนได้รับความอึดอัดใจจะดำเนินการตามที่เหมาะสมโดยเป็นไปตามผลการสอบสวน

Chapter 5 : Relationship with Society

(บทที่ 5 : ความสัมพันธ์กับสังคม)

5-1 Sound Corporate Accounting (การบัญชีบริษัทที่ดี)

We assure the soundness of our financial statements by engaging in accounting and financial reporting in compliance with relevant laws and regulations, in addition to fair and rational accounting standards.

เรารับรองในความถูกต้องของรายการทางบัญชีและงบการเงินของบริษัท โดยการทำบัญชีและรายงานทางบัญชีให้เป็นไปตามกฎหมายและข้อบังคับที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้เป็นธรรมและสมเหตุสมผลตามมาตรฐานทางบัญชี

5-2 Assuming Information Disclosure and Corporate Transparency (การรับผิดชอบต่อการเปิดเผยข้อมูลและความโปร่งใสทางธุรกิจ)

(1) NYK properly discloses information in accordance with laws, regulations, and the rules of relevant stock exchanges, and endeavors where appropriate to provide information proactively beyond that which is required by such laws, regulations, and rules.

(2) NYK promotes communication with its customers, shareholders and investors, business partners, and other stakeholders to achieve corporate transparency.

(1) เอ็น วาย เค เปิดเผยข้อมูลอย่างเหมาะสมตามกฎหมาย ระเบียบ และกฎเกณฑ์ของการซื้อขายหุ้น และพยายามจัดหาข้อมูลในเชิงรุกซึ่งอยู่ภายใต้ข้อกำหนดของกฎหมาย ระเบียบ และกฎเกณฑ์อย่างเข้มข้น

(2) เอ็น วาย เค ส่งเสริมการสื่อสารกับลูกค้า ผู้ถือหุ้นและนักลงทุน หุ้นส่วนธุรกิจ และผู้มีส่วนได้เสียอื่น เพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ด้านความโปร่งใสทางธุรกิจ

5-3 Social Contribution Activities (กิจกรรมเพื่อสังคม)

NYK promotes harmony with regional communities and international society as a good corporate citizen, engages in the sustainable advancement of its corporate values, and actively addresses social and environmental problems.

เอ็น วาย เค ส่งเสริมความสามัคคีกับชุมชนในระดับภูมิภาคและสังคมระหว่างประเทศในฐานะองค์กรที่เป็นพลเมืองที่ดี (good corporate citizen) มีส่วนร่วมในความก้าวหน้าอย่างยั่งยืนของค่านิยมขององค์กร (corporate values) และจัดการกับปัญหาสังคมและสิ่งแวดล้อมในเชิงรุก

5-4 Elimination of Antisocial Forces (การกำจัดการกระทำที่ต่อต้านโดยสังคม)

(1) We resolutely refuse unreasonable claims from antisocial forces, or those who are suspected to be such people, and do not have relations with them.

(2) Without exception, we do not become involved in terrorism, money laundering, or any other form of crime, and furthermore are careful not to become associated with such crimes.

(1) เราปฏิเสธการกล่าวอ้างที่ไม่เหมาะสมจากการกระทำที่ต่อต้านโดยสังคมอย่างเด็ดขาด หรือผู้ที่คาดว่าจะเป็นอย่างบุคคลประเภทดังกล่าว และไม่มีความสัมพันธ์กับบุคคลประเภทดังกล่าวด้วย

(2) เราไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับก่อการร้าย การฟอกเงิน หรืออาชญากรรมทุกรูปแบบ ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม และมีความระมัดระวังที่จะไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับอาชญากรรมดังกล่าวด้วย

5-5 Political and Religious Activities (กิจกรรมทางการเมืองและศาสนา)

NYK does not support any specific political or religious movement. Furthermore, as a general rule, NYK does not allow such activities to take place on the Company premises and during business activities.

เอ็น วาย เค ไม่สนับสนุนความเคลื่อนไหวทางการเมืองหรือศาสนาที่เป็นการฝักใฝ่ฝ่ายใด ยิ่งไปกว่านั้น ในกฎระเบียบของบริษัท เอ็น วาย เค ไม่อนุญาตให้ทำกิจกรรมดังกล่าวในอาณาเขตของบริษัทและในระหว่างการทำกิจกรรมธุรกิจ

Chapter 6 : Assuring a Safe and Healthy Work Environment

(บทที่ 6 : การสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและมีสุขภาวะที่ดี)

6-1 Respect for and Acceptance of Diversity (การเคารพและการยอมรับความหลากหลาย)

NYK accepts diverse personalities and values, and aims to provide a work environment where everyone can perform to their best in order to build a robust organization and enhance corporate value.

เอ็น วาย เค ให้การยอมรับสภาพบุคคลและค่านิยมที่หลากหลาย และมีจุดมุ่งหมายที่จะจัดให้มีสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ทุกคนสามารถทำงานได้ดีที่สุดเพื่อสร้างองค์กรที่แข็งแกร่งและสร้างเสริมค่านิยมขององค์กร

6-2 Assuring Balance between Work and Private Life (การสร้างสมดุลระหว่างงานและชีวิตส่วนตัว)

NYK supports work styles that realize balance between work and private life (work-life balance) and pays attention to the creation of a work environment in which each employee is able to work with a sense of satisfaction and fulfillment.

เอ็น วาย เค สนับสนุนการทำงานที่ตระหนักถึงการใชีวิตอย่างสมดุลระหว่างงานและชีวิตส่วนตัว (work-life balance) และให้ความสำคัญกับการสร้างสภาพแวดล้อมในการทำงานที่พนักงานทุกคนสามารถทำงานด้วยความรู้สึกพึงพอใจ และการบรรลุเป้าหมาย

6-3 Assuring a Safe and Healthy Work Environment (ความเชื่อมั่นในสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ปลอดภัยและมีสุขภาวะที่ดี)

- (1) NYK realizes that a safe and healthy work environment is a top priority and makes daily efforts for the prevention of accidents and occupational injuries.
- (2) NYK makes efforts to keep the work environment comfortable for employees by actively conducting measures that maintain and promote the sound physical and mental health of employees.
- (3) NYK prohibits all directors and employees from possessing or using illegal drugs. NYK also prohibits all directors and employees from consuming alcohol to a level detrimental to the execution of duties.
- (1) เอ็น วาย เค ตระหนักว่าสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ปลอดภัยและสุขภาวะที่ดีเป็นความสำคัญสูงสุด และพยายามอย่างต่อเนื่องเพื่อป้องกันการเกิดอุบัติเหตุและการบาดเจ็บจากการทำงาน
- (2) เอ็น วาย เค ดำเนินการเพื่อรักษาสภาพแวดล้อมในการทำงานให้สะดวกสบายสำหรับพนักงาน โดยดำเนินการที่บำรุงรักษาและส่งเสริมสุขภาพกายและใจที่ดีของพนักงานอย่างเข้มข้น
- (3) เอ็น วาย เค ห้ามมิให้กรรมการและพนักงานทุกคนครอบครองหรือใช้ยาเสพติดที่ผิดกฎหมาย เอ็น วาย เค ยังห้ามมิให้กรรมการและพนักงานทุกคนดื่มแอลกอฮอล์จนถึงระดับที่เป็นอันตรายต่อการปฏิบัติหน้าที่

Chapter 7 : Treatment of Information

(บทที่ 7 : การปฏิบัติและการรักษาข้อมูล)

7-1 Respect of Intellectual Property (การเคารพต่อทรัพย์สินทางปัญญา)

We do not infringe on intellectual property rights owned by another company or person, such as unauthorized copying or illegal use of computer software or programs.

เราไม่ล่วงละเมิดสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาที่เป็นของบริษัทหรือบุคคลอื่น เช่น การคัดลอกโดยไม่ได้รับอนุญาต หรือการใช้ประโยชน์ซอฟต์แวร์หรือโปรแกรมคอมพิวเตอร์อย่างผิดกฎหมาย

7-2 Complete Observation of Information Management (การปฏิบัติตามกฎระเบียบในเรื่องการจัดการข้อมูลอย่างสมบูรณ์)

- (1) We strictly manage confidential information obtained during the course of business. This information is not disclosed, leaked, or used for unauthorized purposes.
- (2) We do not disclose or use the Company's trade secrets even after termination of employment.

- (3) We pay great attention to avoid disclosing or leaking personal data, and refrain from the unauthorized use or removal of data from the Company premises.
- (4) We properly use the information technology (such as hardware, software, networks, memory devices, etc.) used in the course of business, ensuring that it does not become damaged or lost, and comply with internal information security rules, and carry out measures without delay instructed by the Company in order to prevent the illegal access to and hacking of business information, including various cloud services, by external parties.
- (1) เราบริหารจัดการข้อมูลความลับที่ได้รับในระหว่างการค้าธุรกิจอย่างเคร่งครัด ข้อมูลนี้จะต้องไม่ถูกเปิดเผยรั่วไหล หรือใช้ประโยชน์เพื่อจุดประสงค์ที่ไม่ได้รับอนุญาต
- (2) เราไม่เปิดเผยหรือใช้ประโยชน์ความลับทางการค้าของบริษัท แม้แต่ภายหลังการสิ้นสุดการจ้างงาน
- (3) เราให้ความสำคัญอย่างยิ่งต่อการหลีกเลี่ยงการเปิดเผย หรือทำให้ข้อมูลส่วนบุคคลรั่วไหล รวมทั้งงดเว้นจากการใช้ประโยชน์หรือโอนย้ายข้อมูลจากสถานที่ของบริษัทโดยไม่ได้รับอนุญาต
- (4) เราใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ (เช่น ฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ เครือข่าย อุปกรณ์หน่วยความจำ ฯลฯ) ที่ใช้ในการดำเนินธุรกิจอย่างเหมาะสม เพื่อไม่ให้เกิดความเสียหายหรือสูญหายของข้อมูล และปฏิบัติตามกฎการรักษาความปลอดภัยของข้อมูลภายใน อีกทั้งดำเนินมาตรการต่างๆ โดยไม่ชักช้าตามที่บริษัทสั่งการ เพื่อป้องกันการเข้าถึงและการเข้าถึงข้อมูลทางธุรกิจอย่างผิดกฎหมาย รวมถึงบริการคลาวด์ที่บุคคลภายนอกกระทำขึ้น

7-3 Prohibiting Insider Trading (ข้อห้ามการซื้อขายโดยใช้ข้อมูลภายใน)

- (1) We do not sell or purchase the Company's or any other company's securities while in possession of its or their material non-public information, which might possibly have an influence on an investor's decision to sell or purchase such securities, until such information is released publicly.
- (2) We do not leak inside information to another person or recommend the sale or purchase of related securities to or from an external party.
- (1) เราไม่ขายหรือซื้อหลักทรัพย์ของบริษัท หรือของบริษัทอื่นใด ในขณะที่ครอบครองข้อมูลสำคัญที่ไม่เปิดเผยต่อสาธารณะของบริษัท หรือบริษัทดังกล่าว ซึ่งอาจมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจของนักลงทุนในการขายหรือซื้อหลักทรัพย์ดังกล่าว จนกระทั่งข้อมูลดังกล่าวได้รับการเปิดเผยต่อสาธารณะ
- (2) เราไม่ทำให้ข้อมูลภายในรั่วไหลไปสู่บุคคลอื่น หรือใช้ในการแนะนำการขายหรือการซื้อหลักทรัพย์ที่เกี่ยวข้องต่อหรือจากบุคคลภายนอก

Chapter 8 : Responsibility of Top Management

(บทที่ 8 : หน้าที่และความรับผิดชอบของฝ่ายบริหารระดับสูง)

Top management exercises the initiative in complying with the Code of Conduct herein and strives for business management based on fair corporate ethics and compliance with laws and regulations. If a director or an employee violates the Code of Conduct and causes serious situations, top management

clarifies both internally and externally that it shall take charge to resolve the problem, determine the cause of infringement, and make efforts to prevent similar violations in the future. At the same time, top management shall promptly make a full public disclosure, explain what has occurred, and, upon determining the source of competence and responsibility, impose strict disciplinary action against those held responsible, including top management itself. In addition, top management encourages suppliers and partners to promote business operations having wholesome corporate ethics and compliance at their core.

ฝ่ายบริหารระดับสูงดำเนินมาตรการในการปฏิบัติตามจรรยาบรรณธุรกิจที่ปรากฏในเอกสารฉบับนี้ และพยายามให้บรรลุปเป้าหมายด้านการบริหารจัดการธุรกิจ บนพื้นฐานจริยธรรมทางธุรกิจที่เป็นธรรม และการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้อง หากกรรมการหรือพนักงานผู้ใดละเมิดจรรยาบรรณธุรกิจนี้และก่อให้เกิดสถานการณ์รุนแรง ฝ่ายบริหารระดับสูงจะต้องอธิบายต่อทั้งภายในและภายนอกว่า จะรับผิดชอบในการดำเนินการแก้ไขปัญหา กำหนดสาเหตุของการละเมิด และดำเนินการเพื่อป้องกันการละเมิดในลักษณะคล้ายคลึงกันที่อาจเกิดขึ้นในอนาคต ในขณะเดียวกัน ฝ่ายบริหารระดับสูงจะต้องเปิดเผยต่อสาธารณะอย่างครบถ้วนโดยทันที อธิบายสิ่งที่ได้เกิดขึ้น และในการกำหนดที่มาของศักยภาพและความรับผิดชอบ กำหนดการดำเนินการทางวินัยอย่างเคร่งครัดต่อบุคคลที่รับผิดชอบ รวมถึงฝ่ายบริหารระดับสูงด้วย นอกจากนี้ ฝ่ายบริหารระดับสูงกระตุ้นให้ผู้จัดจำหน่ายและคู่ค้าเพื่อส่งเสริมการดำเนินการทางธุรกิจที่มีจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบที่เกี่ยวข้องเป็นหลักสำคัญในการปฏิบัติงาน

Chapter 9 : Report and Consultation of Suspicious Behavior

(บทที่ 9 : การรายงานและการปรึกษาเกี่ยวกับพฤติกรรมที่น่าสงสัย)

- (1) If we encounter suspicious behavior or a possible violation of the Code of Conduct, we report to or consult with a manager or the help desk listed below without delay. We do not deliberately suppress facts or ignore misbehavior by other directors or employees. Compliance Team, Legal & Fair Trade Promotion Group, HR Management Team, Human Resources Group, Outside service providers engaged by NYK.

Compliance (General): NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline (Management will report to Regional Governance Officer (RGO) / Regional Management Office (RMO), based on seriousness), NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline

Harassment: NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline (Management will report to Regional Governance Officer (RGO) / Regional Management Office (RMO), based on seriousness), NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline

Competition/Antitrust Law: NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline (Management will report to Legal & Fair Trade Promotion Group, Global Legal Risk Assessment Team within 24 Hours), NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline. In addition, Regional Governance Officer (RGO) / Regional Management Office (RMO) and Asia Legal may be included while reporting Competition/Antitrust Law issues.

Bribery: NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline (Management will report to Legal & Fair Trade Promotion Group, Global Legal Risk Assessment Team within 24 Hours), NYK Auto

Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline. In addition, Regional Governance Officer (RGO) / Regional Management Office (RMO) and Asia Legal may be included while reporting Anti-bribery Law issues.

(2) We cooperate fully with investigations related to any incidents that are deemed to be suspicious behavior or a possible violation of the Code of Conduct.

(3) NYK strictly protects the confidentiality of the person reporting, consulting, or cooperating with the investigation, and ensures that such person does not incur any disadvantage as a result of his or her disclosure of information or consultation, unless the disclosure or consultation is made with a fraudulent purpose or in an improper manner.

(1) หากเราพบพฤติกรรมที่น่าสงสัยหรือมีความเป็นไปได้ที่จะมีการฝ่าฝืนข้อพึงปฏิบัติในการทำงาน เราจะรายงานหรือปรึกษากับผู้จัดการ หรือฝ่าย Help Desk ที่ระบุไว้ด้านล่างนี้โดยไม่ชักช้า เราจะไม่สนใจปิดบังข้อเท็จจริงหรือเพิกเฉยต่อพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมของกรรมการหรือพนักงานคนอื่นๆ

ฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบ กลุ่มส่งเสริมการค้าที่ชอบด้วยกฎหมายและเป็นธรรม ฝ่ายบริหารทรัพยากรบุคคล ฝ่ายทรัพยากรบุคคล ผู้ให้บริการที่เป็นบุคคลภายนอกที่เอ็น วาย เค ว่าจ้าง

การปฏิบัติตามกฎและระเบียบ (ทั่วไป) : สายด่วนเพื่อรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ (NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline) (ฝ่ายบริหารจะรายงานไปยังเจ้าหน้าที่กำกับดูแลระดับภูมิภาค (RGO) / สำนักบริหารระดับภูมิภาค (RMO) ขึ้นอยู่กับความร้ายแรง), สายด่วนบุคคลที่สาม (NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline)

การคุกคามข่มขู่ : สายด่วนเพื่อรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ (NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline) (ฝ่ายบริหารจะรายงานไปยังเจ้าหน้าที่กำกับดูแลระดับภูมิภาค (RGO) / สำนักบริหารระดับภูมิภาค (RMO) ขึ้นอยู่กับความร้ายแรง), สายด่วนบุคคลที่สาม (NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline)

การแข่งขัน / กฎหมายป้องกันการผูกขาด : สายด่วนเพื่อรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ (NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline) (ฝ่ายบริหารจะรายงานไปยังกลุ่มการส่งเสริมด้านกฎหมายและการค้าที่เป็นธรรม (Legal & Fair Trade Promotion Group), ทีมการประเมินความเสี่ยงทางกฎหมายสากล (Global Legal Risk Assessment Team) ภายใน 24 ชั่วโมง), สายด่วนบุคคลที่สาม (NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline) นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่กำกับดูแลระดับภูมิภาค (RGO) / สำนักบริหารระดับภูมิภาค (RMO) และทีมกฎหมายเอเชีย (Asia Legal) อาจรวมอยู่ในการรายงานปัญหาการแข่งขัน / กฎหมายป้องกันการผูกขาด

การให้สินบน : สายด่วนเพื่อรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ (NYK Auto Logistics (Thailand) NON-Compliance Hotline) (ฝ่ายบริหารจะรายงานไปยังกลุ่มการส่งเสริมด้านกฎหมายและการค้าที่เป็นธรรม (Legal & Fair Trade Promotion Group), ทีมการประเมินความเสี่ยงทางกฎหมายสากล (Global Legal Risk Assessment Team) ภายใน 24 ชั่วโมง), สายด่วนบุคคลที่สาม (NYK Auto Logistics (Thailand) 3rd Party Hotline) นอกจากนี้ เจ้าหน้าที่กำกับดูแลระดับภูมิภาค (RGO) / สำนักบริหารระดับภูมิภาค (RMO) และทีมกฎหมายเอเชีย (Asia Legal) อาจรวมอยู่ในการรายงานปัญหาการต่อต้านการให้สินบน

(2) เราจะให้ความร่วมมืออย่างเต็มที่ในการสืบสวนเกี่ยวกับเหตุการณ์ใด ๆ ที่ถือว่าเป็นพฤติกรรมที่ต้องสงสัยหรืออาจเป็นการฝ่าฝืนจรรยาบรรณธุรกิจ

(3) เอ็น วาย เค จะเก็บรักษาข้อมูลเกี่ยวกับบุคคลที่รายงาน ปรึกษาหารือ หรือให้ความร่วมมือกับการสืบสวนไว้เป็นความลับอย่างเคร่งครัด และจะดำเนินการให้เป็นที่ยืนยันว่าบุคคลดังกล่าวจะไม่ได้รับผลเสียใด ๆ อัน

เนื่องจากการเปิดเผยข้อมูลหรือการปรึกษาหารือ เว้นแต่การปรึกษาหารือนั้นมีขึ้นด้วยวัตถุประสงค์ที่เป็นการ
ฉ้อฉลหรือในลักษณะที่ไม่เหมาะสม

Supplementary Provisions (ข้อกำหนดเพิ่มเติม)

1. Application of the Code of Conduct (การบังคับใช้จรรยาบรรณธุรกิจ)

This Code of Conduct applies to all directors and employees of NYK, and applies accordingly to workers at NYK engaged in temporary service or secondments.

จรรยาบรรณธุรกิจฉบับนี้ ใช้สำหรับกรรมการและพนักงานทั้งหมดของ เอ็น วาย เค และรวมถึงบุคคลที่เกี่ยวข้องกับ เอ็น วาย เค ทั้งที่เป็นสัญญาบริการชั่วคราวหรือสัญญาการยืมตัวบุคคลเป็นการชั่วคราว

2. Punishment (การลงโทษ)

A person who violates the Code of Conduct or conceals, manipulates, or falsifies the facts shall be subject to strict punitive action based on laws or regulations of the Company. NYK shall take legal measures against such person, when necessary.

บุคคลผู้ใดที่ละเมิดจรรยาบรรณนี้ หรือปกปิด บิดเบือน หรือปลอมแปลงข้อเท็จจริงใดๆ จะถูกดำเนินการลงโทษอย่างเคร่งครัด ตามกฎหมายหรือกฎระเบียบของบริษัท และในกรณีที่จำเป็น เอ็น วาย เค จะใช้มาตรการการลงโทษทางกฎหมายต่อบุคคลดังกล่าว

3. Modification and Abolition (การเปลี่ยนแปลงและการยกเลิก)

Modification or abolition of the Code of Conduct requires the approval of the board of directors. Revision of any titles or division names indicated in this provision requires the approval of the highest director of the Legal & Fair Trade Promotion Group and a notification to the board of directors.

การเปลี่ยนแปลงหรือการยกเลิกจรรยาบรรณธุรกิจฉบับนี้ ต้องได้รับอนุญาตจากคณะกรรมการบริษัท การทบทวนชื่อหรือชื่อฝ่ายที่ปรากฏในข้อกำหนด ต้องได้รับอนุญาตจากผู้อำนวยการสูงสุดของกลุ่มการส่งเสริมด้านกฎหมายและการค้าที่เป็นธรรมและแจ้งต่อคณะกรรมการบริษัท

Established in January 2010
Amended in April 2011
Amended in July 2013
Amended in April 2015
Amended in April 2017
Amended in December 2017
Amended in October 2019
Amended in July 2020
Amended in June 2021
Amended in April 2022
Amended in September 2023
Amended in January, May 2024
Amended in October 2024
Amended in October 2025

ลงชื่อ 

Mr. Akio Watanabe

นายอากิโอะ วาตานาเบะ

President

ประธาน

Appendix A: Local Guideline – NYK’s Anti-Bribery

Provision of Entertainment and Gifts for Customers and Business Partners

Cost Limits for Entertainment or Gift offered by NYK AUTO LOGISTICS (Thailand) Personnel

Company Name: NYK AUTO LOGISTICS (THAILAND) CO., LTD.

as of: August 1, 2023

No.	Event *	Cost Limit
1	Lunch (per person)	Bht.3,000.00
2	Dinner or Drinking or Golf (per person)	Bht.5,000.00
3	Gift on courtesy visit or Festive or Ceremonies	Bht.3,000.00
4	Charity or Donation	Bht.30,000.00

* After the event, a receipt confirming the payment is required.

Basically, Entertainment and Gifts cannot exceed above amount limitation.

If there is any special case like Top Management from Head Quarter joins and amount exceed them, the approval by Top Management by each company is required.

ผนวก ก: แนวทางการปฏิบัติ - การต่อต้านการติดสินบนของเอ็น วาย เค

การจัดกิจกรรมสังสรรค์และให้ของขวัญแก่ลูกค้าและคู่ค้าทางธุรกิจ

วงเงินจำกัดของค่าใช้จ่ายเพื่อการสังสรรค์ หรือของขวัญที่เสนอให้โดยพนักงานของบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด

ชื่อบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด

ณ วันที่ 1 สิงหาคม 2566

ลำดับ ที่	เหตุการณ์ *	วงเงินจำกัดของ ค่าใช้จ่าย
1	อาหารกลางวัน (ต่อบุคคล)	3,000.00 บาท
2	อาหารเย็น หรือ เครื่องดื่ม หรือ กอล์ฟ (ต่อบุคคล)	5,000.00 บาท
3	ของขวัญในเวลาที่เป็นเยี่ยมตามอัธยาศัย หรือเกี่ยวกับเทศกาล หรือ ในงานพิธีการ	3,000.00 บาท
4	การกุศลหรือการบริจาค	30,000.00 บาท

*พนักงานจำเป็นต้องนำใบเสร็จรับเงินมาแสดงเพื่อเป็นหลักฐานเสมอ

ตามปกติ จำนวนเงินในการจัดกิจกรรมสังสรรค์และของขวัญไม่สามารถที่จะเกินกว่าจำนวนตามที่ระบุข้างต้นได้ อย่างไรก็ตาม หากมีกรณีพิเศษ เช่น มีผู้บริหารระดับสูงจากสำนักงานใหญ่ในต่างประเทศมาร่วมงานและใช้เงินเกินจำนวนดังกล่าว เรื่องดังกล่าวจะต้องได้รับการอนุมัติโดยผู้บริหารสูงสุดของแต่ละองค์กร

NYK AUTO LOGISTICS (Thailand) NON-COMPLIANCE HOTLINE

The Hotline serves as a confidential avenue for all NYK AUTO LOGISTICS (Thailand) staff to report any violation of the Company's code of conduct and other business irregularities. All non-compliance reports can be forwarded to the E-mail Hotline at:

E-mail: akio.andy.watanabe@nykgroup.com

E-mail: wasurat.krachangmon@nykgroup.com

E-mail: chatchai.phetprapha@nykgroup.com

NYK Auto Logistics (Thailand)'s Third Party
Non- Compliance Hotline

THREE WAYS TO REPORT:

- ☐ (1) Hotline Toll Free Number - 001 800 7233 2255
- ☐ (2) Webpage – <https://www.safecall.co.uk/clients/nyk/>
- ☐ (3) Email – nykgroup@safecall.co.uk

Alternatively, to file the report, please contact myself,

President, Mr. Akio Watanabe Telephone no. 06-5236-0934

General Manager-Terminal Business, Mr. Wasurat Krachangmon

Telephone no. 08-1700-8025

General Manager-Automotive Service Business, Mr. Chatchai Phetprapha

Telephone no. 08-1835-7982

Executive email group:
nalth.ml.mgt@nykgroup.com

Or reporting line to NGSA

NGSA Compliance Hotline (ngsa.s.compliance@nykgroup.com)

On behalf of the Senior Management, I would like to reassure all that reports received via Hotline will be treated with strictest confidentiality. The identity of the reporter will be protected, and the Senior Management prohibits any form of persecution against the reporter who files the report.

สายด่วนเพื่อรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ

สายด่วนถูกจัดให้เป็นช่องทางลับเพื่อให้พนักงานของบริษัท เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัดทุกท่านสามารถรายงานการฝ่าฝืนหลักในการประพฤติปฏิบัติ และการกระทำธุรกรรมใดๆ ที่ผิดปกติ การรายงานการไม่ปฏิบัติตามสามารถแจ้งผ่านทาง email สายด่วน คือ:

E-mail: akio.andy.watanabe@nykgroup.com

E-mail: wasurat.krachangmon@nykgroup.com

E-mail: chatchai.phetprapha@nykgroup.com

สายด่วนบุคคลที่สามของ
เอ็น วาย เค ออโต้ โลจิสติกส์ (ประเทศไทย)

3 ช่องทางในการติดต่อ:

- ☐ (1) สายด่วนเบอร์ 001 800 7233 2255 (โทรฟรี)
- ☐ (2) เว็บไซต์ <https://www.safecall.co.uk/clients/nyk/>
- ☐ (3) อีเมล nykgroup@safecall.co.uk

อีกช่องทางหนึ่งในการยื่นรายงานเรื่องร้องเรียน โปรดติดต่อ

นายอากิโอะ วาตานาเบะ (ประธาน) โทร. 06-5236-0934

นายวสุรชต์ กระจำมผล (ผู้จัดการทั่วไป-ธุรกิจท่าเทียบเรือ) โทร. 08-1700-8025

นายฉัตรชัย เพชรประภา (ผู้จัดการทั่วไป-ธุรกิจบริการต่อเนื่องรถยนต์) โทร. 08-1835-7982

ส่งอีเมลถึงกลุ่มผู้บริหาร:
nalth.ml.mgt@nykgroup.com

หรือ รายงานถึง NGSA

สายด่วน NGSA Compliance (ngsa.s.compliance@nykgroup.com)

ในนามของผู้บริหารระดับสูง ข้าพเจ้าขอให้ความมั่นใจกับทุกคนว่ารายงานที่ได้รับผ่านสายด่วนจะถูกเก็บรักษาไว้เป็นความลับอย่างเคร่งครัดที่สุด หลักฐานของผู้รายงานจะถูกปกป้อง และผู้บริหารระดับสูงห้ามมิให้มีการดำเนินคดีใด ๆ กับผู้ยื่นรายงาน